

# WAGNER

2 Jahre  
Garantie

2 years  
Guarantee

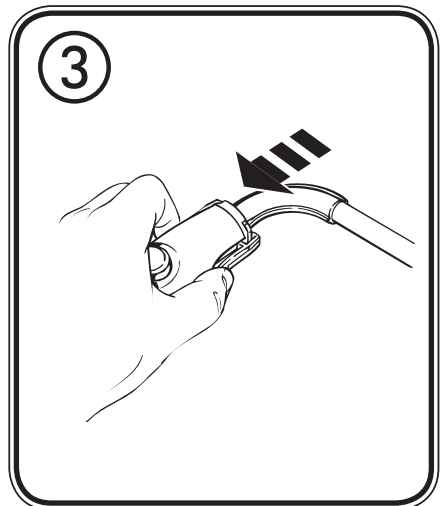
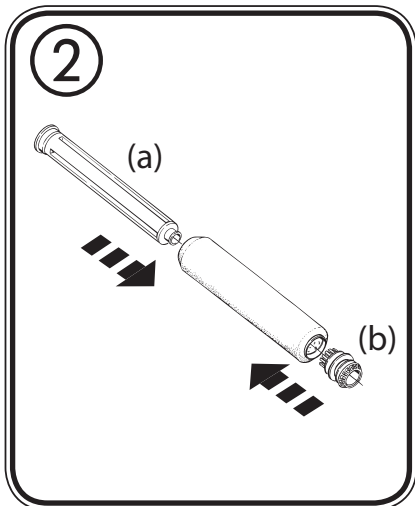
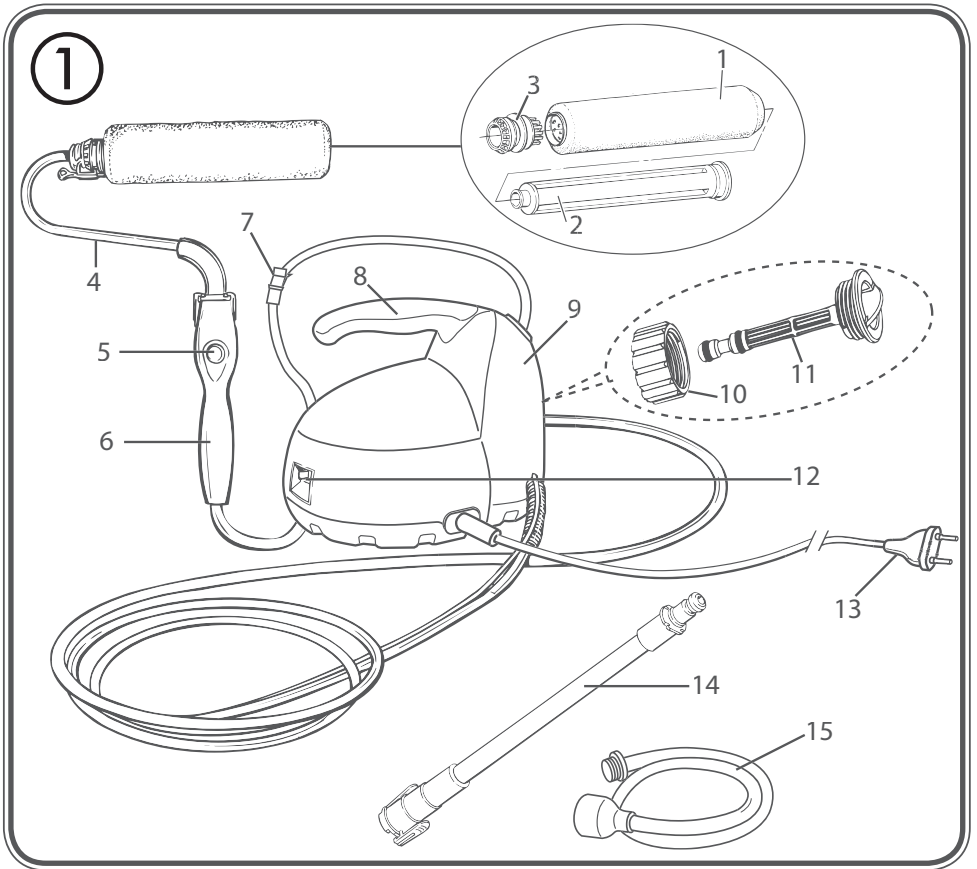
2 ans de  
garantie

2 jaar  
garantie

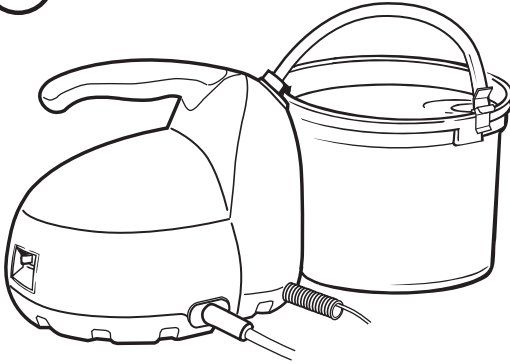


**W 3500**  
**Kit**  
**D/GB/F/NL**

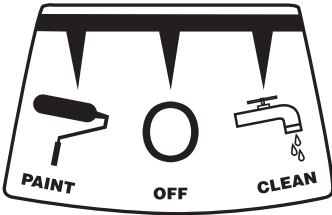




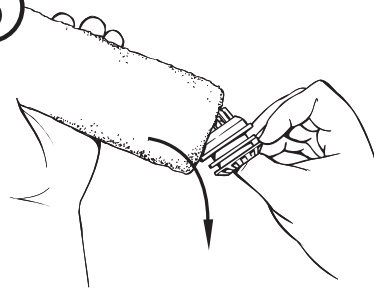
4



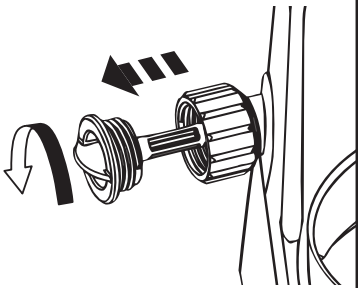
5



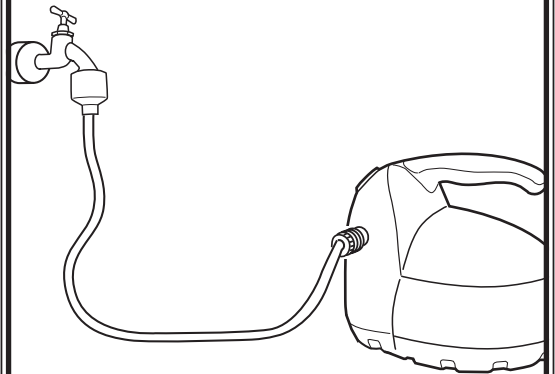
6

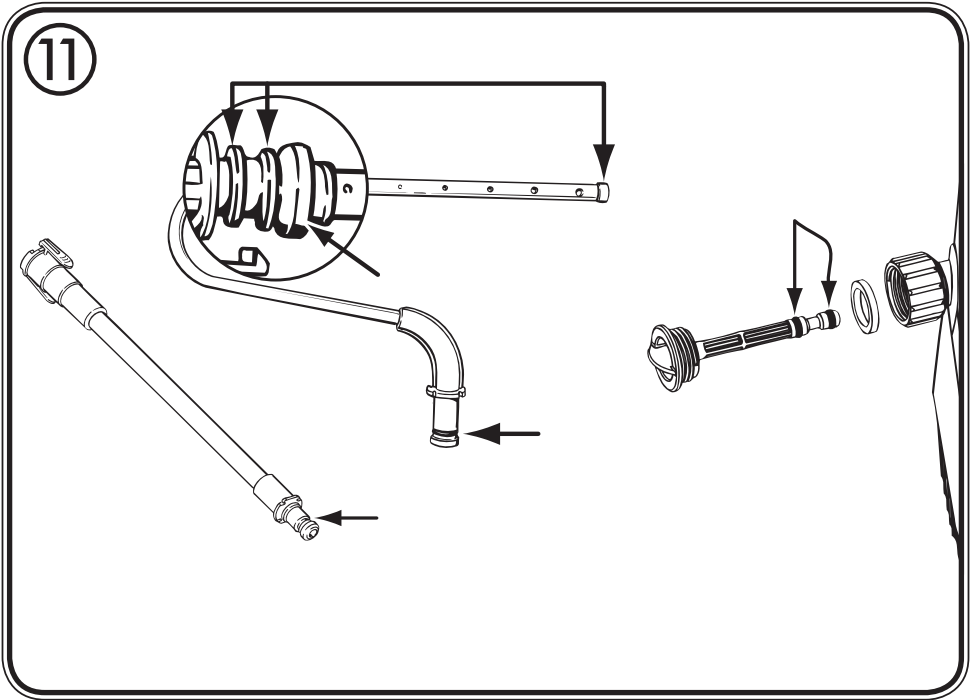
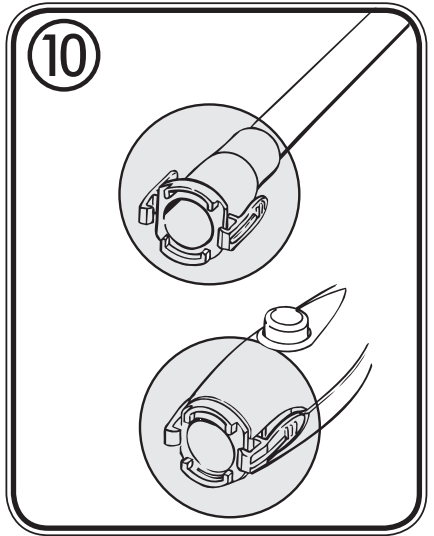
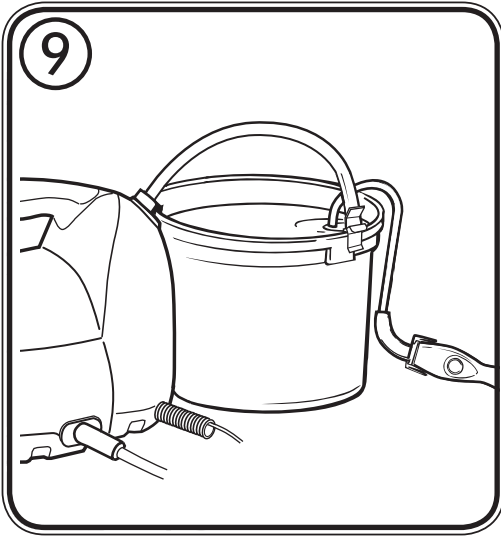


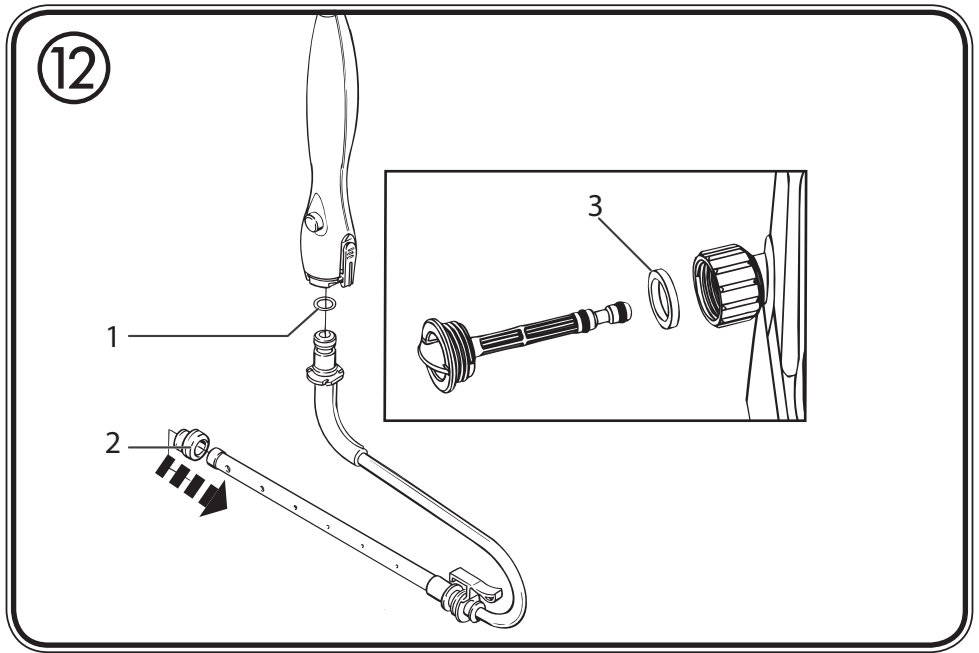
7



8







**D** .....1 - 10

**GB** .....11 - 20

**F** .....21 - 30

**NL** .....31 - 40



.....41 - 42



## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

**Achtung!** Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).



### 1. Arbeitsplatz

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position "AUS" ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.** *Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränktem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.** *Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.*

### 4. Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.*




- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**  
*Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
- f) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw.entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.*
- b) **Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder sein Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.**

**Mit original WAGNER Zubehör und Ersatzteilen haben Sie die Gewähr, daß alle Sicherheitsvorschriften erfüllt sind.**

**Farbwalze und Zubehör nicht gegen sich oder andere Personen richten, Verletzungsgefahr durch austretendes Material.**

Technische Daten	
Spannung	230 - 240 V~
Leistungsaufnahme	50 W
Max. Fördermenge	0,35 l/min
Max. Betriebsdruck	4,9 bar
Doppelisolation	
Schalldruckpegel	≤ 70 dB (A)
Schwingungspegel	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Länge Materialschlauch	4,0 m
Farbwalze	Florhöhe 20 mm, Breite 230 mm
Gewicht	1,4 kg

### Beschreibung (Abb. 1)

1) Farbwalze (2x)	2) Innenrolle
3) Verschlusskappe	4) Rollerbügel
5) Ein- Ausschalter	6) Handgriff mit Materialschlauch
7) Ansaugleitung mit Befestigungsklammer	8) Tragegriff
9) Grundgerät	10) Quick-clean Adapter
11) Verschluss Quick-clean	12) Funktionsschalter
13) Netzstecker	14) Verlängerung
15) Reinigungsadapter	

### Verarbeitbare Beschichtungsstoffe

Wasserverdünnbare Dispersions und Latexfarben für Innen- und Außenwände.  
Wasserverdünnbare Grundierungen und Lacke, Öle, Holzschutzmittel und Beizen auf Wasserbasis.

### Nichtverarbeitbare Beschichtungsstoffe

Lösemittelhaltige Farben und Lacke sowie Materialien, die stark schmirgelnde Bestandteile enthalten.

### Vorbereitung von Arbeitsplatz und Beschichtungsstoff

- Vor Arbeitsbeginn Fußboden, Möbel, Türrahmen und andere Gegenstände abdecken oder mit Klebeband abkleben.
- Das Gerät und das Farbgebinde auf ein ausreichend großes Stück Folie oder Karton stellen. **Tragen Sie das Gerät nur am dafür vorgesehenen Griff. Beim Tragen an den Schläuchen besteht die Gefahr, diese im Gerät zu lockern oder ganz abzureißen.**
- Farbe gut durchrühren, bei Bedarf bis ca. 10 % verdünnen (Herstellerangaben beachten).

### Montage

1. Setzen Sie die Verschlusskappe (Abb. 2, b) in die Farbwalze ein.
2. Halten Sie die Verschlusskappe fest und drücken Sie die Innenrolle (Abb. 2, a) von der anderen Seite in die Farbwalze.
3. Schieben Sie die Farbwalze auf den Rollerbügel bis diese hörbar einrastet.
4. Drücken Sie diese seitlichen Verschlüsse des Handgriffes nach unten. Setzen Sie den Rollerbügel ein (Abb. 3) und beachten Sie dabei die Führungsschlitze. Lassen Sie die Verschlüsse wieder los, um den Rollerbügel zu fixieren. Bei Bedarf kann auf die gleiche Weise die Verlängerung zwischen Handgriff und Rollerbügel eingesetzt werden.

### Inbetriebnahme

Vor Anschluss an das Stromnetz darauf achten, dass die Netzspannung mit der Angabe auf dem Leistungsschild übereinstimmt.

Überprüfen Sie, dass der Quick-clean Adapter (Abb 1, 10) fest verschlossen ist, damit keine Farbe austreten kann.

- Tauchen Sie die Ansaugleitung in das Farbgebinde und befestigen Sie sie mit der Befestigungsklammer (Abb. 4)
- Stellen Sie den Funktionsschalter auf "Paint". (Abb. 5)
- Halten Sie den Ein- Ausschalter am Handgriff (Abb. 1, Pos 5) gedrückt, um die Farbe in die Walze zu pumpen. Je nach Farbe kann dies bis zu 3 Minuten dauern. Sobald sich die Farbe gleichmäßig auf der Walze verteilt hat, müssen Sie den Ein- Ausschalter nur noch bei Bedarf drücken.

## Arbeitsunterbrechung bis 4 Stunden

- Gerät ausschalten (Position OFF, Abb. 5).
- Farbwalze sofort in eine Plastiktüte stecken und luftdicht verschnüren.
- Ansaugleitung in der Farbe belassen.

## Längere Arbeitsunterbrechung

- Gerät ausschalten (Position OFF, Abb. 5).
- Farbwalze in einen mit Wasser gefüllten Eimer stellen.
- Farboberfläche im Farbgebinde mit etwas Wasser benetzen, damit sich keine Haut bildet.

## Außerbetriebnahme und Reinigung

**Eine sachgemäße Reinigung ist Voraussetzung für den einwandfreien Betrieb des Farbauftragsgerätes. Bei fehlender oder unsachgemäßer Reinigung werden keine Garantieküchen übernommen.**

- 1) Gerät ausschalten (Position OFF, Abb. 5).
- 2) Streifen Sie die Farbwalze über dem Farbgebinde ab.
- 3) Entfernen Sie die Farbwalze durch drücken des Verschlusses vom Rollerbügel.
- 4) Halten Sie die Farbwalze mit einem Tuch fest und drücken Sie die Verschlusskappe nach unten, um diese auszuhebeln (Abb. 6). Ziehen Sie die Innenrolle aus der Farbwalze.
- 5) Reinigen Sie alle Teile der Farbwalze in lauwarmen Wasser.
- 6) Halten Sie den Quick-clean Adapter an der geriffelten Überwurfmutter fest. Drehen Sie den Deckel entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus (Abb. 7).
- 7) Schrauben Sie das Gewinde des Reinigungsadapters in den Quick-clean Adapter und befestigen Sie das andere Ende des Reinigungsadapters an einen Wasserhahn (Abb. 8).
- 8) Geben Sie das Ende der Ansaugleitung und den Rollerbügel in ein Gebinde (Abb. 9).
- 9) Stellen Sie den Funktionsschalter auf "Clean" (Abb. 5) und öffnen Sie langsam den Wasserhahn. Schalten Sie das Gerät wieder aus, sobald aus der Ansaugleitung und dem Rollerbügel nur noch klares Wasser austritt.
- 10) Entfernen Sie den Rollerbügel und die Verlängerung vom Handgriff. Reinigen Sie diese drei Teile gründlich mit einem geeigneten Reinigungsmittel und einer alten Zahnbürste. Besonders die in Abb. 10 markierten Bereiche müssen komplett von Farbe befreit und eingefettet werden, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Tauchen Sie den Handgriff bei der Reinigung nicht in Wasser ein.
- 11) Wischen Sie nach Bedarf auch die restlichen Teile des Gerätes ab.

## Lagerung

Tragen sie zur Konservierung an den markierten Stellen eine dünne Schicht Gleitfett auf. (Abb. 11)

### Ersatzteilliste (Abb. 1)

Pos.	Benennung	Best. Nr.
1	Farbwalze (für leicht strukturierte u. raue Flächen)	0245 406
2,3	Innenrolle und Verschlusskappe	0514 118
4	Rollerbügel	0514 106
7	Befestigungsklammer	0514 457
11	Verschluss Quick-clean	0514 157

**Ersatzteilliste (Abb. 1)**

14	Verlängerung (ca. 35cm)	0514 145
15	Reinigungsadapter	0514 445

**Ersatzteilliste (Abb. 12)**

Pos.	Benennung	Best. Nr.
1,2,3	Dichtungssset	0407 700

**Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten)**

Benennung	Best. Nr.
Farbwalze (Florhöhe 12mm) für glatte und leicht strukturierte Flächen	0327 223
Farbwalze (Florhöhe 20mm, gepolstert) für raue Flächen und Putze	0220 324

**Weitere Informationen zur WAGNER-Produktpalette rund ums Renovieren unter [www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)**

**Behebung von Störungen**

Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.</li> <li>2. Der Funktionsschalter steht nicht auf "Paint" und der Ein-Ausschalter ist nicht gedrückt.</li> <li>3. Der Materialschlauch ist abgknickt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stecken Sie den Netzstecker ein.</li> <li>2. Stellen Sie den Schalter auf "Paint" und halten Sie den Ein-Ausschalter gedrückt.</li> <li>3. Entfernen Sie den Knick.</li> </ol>
Kein Beschichtungsstoffaustritt an der Walze	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Ende der Ansaugleitung befindet sich nicht in der Farbe.</li> <li>2. Die Ansaugleitung ist verstopft oder abgknickt.</li> <li>3. Keine Farbe in der Farbwalze</li> <li>4. O-Ringe im Quick-clean Adapter sind verdreckt oder verschlissen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tauchen Sie die Ansaugleitung komplett in die Farbe.</li> <li>2. Machen sie die Leitung frei.</li> <li>3. Drücken Sie den Ein-Ausschalter.</li> <li>4. O-Ringe reinigen oder Verschluss des Quick-clean Adapters austauschen.</li> </ol>
Farbe tritt aus dem Gerät aus	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gerät nicht richtig gereinigt.</li> <li>2. Dichtung auf Rollerbügel sitzt verkehrt herum</li> <li>3. Bauteile beschädigt oder verschlissen.</li> <li>4. Die Schläuche sind beschädigt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinigen Sie die in Abb. 9 und 10 beschriebenen Teile.</li> <li>2. Dichtung richtig herum montieren</li> <li>3. Tauschen Sie die entsprechenden Teile aus.</li> <li>4. Wenden Sie sich an den Kundenservice.</li> </ol>
Gerät läuft, wenn Ein- Ausschalter nicht gedrückt ist.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Funktionsschalter steht auf "Clean".</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie den Funktionschalter auf "OFF" oder "Paint".</li> </ol>

## Umweltschutz



Das Gerät samt Zubehör sollte einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Geben Sie das Gerät bei der Entsorgung nicht in den Hausmüll. Unterstützen Sie den Umweltschutz und bringen Sie deshalb Ihr Gerät zu einer örtlichen Entsorgungsstelle oder erkundigen Sie sich im Fachhandel.

## Wichtiger Hinweis zur Produkthaftung!

Aufgrund einer seit 01.01.1990 gültigen EU-Verordnung haftet der Hersteller nur dann für sein Produkt, wenn alle Teile vom Hersteller stammen oder von diesem freigegeben wurden, bzw. die Geräte sachgemäß montiert und betrieben werden. Bei Verwendung von fremden Zubehör und Ersatzteilen kann die Haftung ganz oder teilweise entfallen.

### 2 Jahre Garantie

Die Garantie beträgt 2 Jahre, gerechnet vom Tag des Verkaufes (Kassenbon). Sie umfasst und beschränkt sich auf die kostenlose Behebung der Mängel, die nachweisbar auf die Verwendung nicht einwandfreien Materials bei der Herstellung oder Montagefehler zurückzuführen sind oder kostenlosen Ersatz der defekten Teile. Verwendung oder Inbetriebnahme, sowie selbständig vorgenommene Montagen oder Reparaturen, die nicht in unserer Bedienungsanleitung angegeben sind, schließen eine Garantieleistung aus. Dem Verschleiß unterworfenen Teile sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieleistung schließt den gewerblichen Einsatz aus. Die Garantieleistung behalten wir uns ausdrücklich vor. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von anderen Personen als dem WAGNER Service - Personal geöffnet wurde. Transportschäden, Wartungsarbeiten sowie Schäden und Störungen durch mangelhafte Wartungsarbeiten fallen, nicht unter die Garantieleistungen. Der Nachweis über den Erwerb des Gerätes muss bei Inanspruchnahme der Gewährleistung durch Vorlage des Originalbeleges geführt werden. Soweit gesetzlich möglich, schließen wir jede Haftung für jegliche Personen,- Sach- oder Folgeschäden aus, insbesondere, wenn das Gerät anders als für den in der Bedienungsanleitung angegebenen Verwendungszweck eingesetzt wurde, nicht nach unserer Bedienungsanleitung in Betrieb genommen oder instandgesetzt oder Reparaturen selbständig von einem Nichtfachmann ausgeführt wurden. Reparaturen oder Instandsetzungsarbeiten, die weitergehen als in dieser Bedienungsanleitung angegeben, behalten wir uns im Werk vor. Im Garantie- bzw. Reparaturfall wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.

Sehr geehrter **WAGNER**-Kunde,

unser Service-Zentrum bietet Ihnen die beste Unterstützung durch unsere Hotline, die wir für Sie unter der Telefon Nummer **0180/1000 227** (zum Ortstarif) geschaltet haben. Unsere Experten garantieren Ihnen schnelle Hilfe und kompetente Auskunft. Sie geben Tips und Tricks zum Benutzen unserer Produkte.

**Email: [hotline@wagner-group.com](mailto:hotline@wagner-group.com)**

# Operating Manual

## Congratulations on purchasing your WAGNER 3500.

You have purchased a proprietary device that requires careful cleaning and care to ensure trouble-free functioning. **Read the operating instructions carefully before using the tool and observe the safety instructions. Keep the operating instructions in a safe place.**

## General safety instructions

**Attention!** Read all the instructions. *Non-observance of the instructions below can cause electric shock, fire and or serious personal injuries. The term "power tool" used below covers both mains-operated power tools (with mains lead) and accumulator-operated power tools (without mains lead).*



### 1. Workplace

- a) **Keep your workplace clean and tidy.** *Untidiness and unlit working areas can lead to accidents.*
- b) **Never use the tool in hazardous areas that contain flammable liquids, gases or dusts.** *Power tools generate sparks that can ignite the dust or vapors.*
- c) **Keep children and other persons away when using the power tool.** *You can lose control of the tool if you are distracted.*

### 2. Electrical safety

- a) **The tool plug must fit into the socket. The plug may not be modified in any form. Do not use adaptor plugs together with protective-earthed tools.** *Unmodified plugs and suitable sockets reduce the risk of an electric shock.*
- b) **Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heating elements, stoves and refrigerators.** *The risk through electric shock increases if your body is earthed.*
- c) **Keep the equipment away from rain and moisture.** *The risk of an electric shock increases if water penetrates electrical equipment.*
- d) **Do not misuse the mains lead by carrying the tool by the lead, hanging it from the lead or by pulling on the lead to remove the plug. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges or moving tool parts.** *Damaged or twisted leads increase the risk of an electric shock.*
- e) **If you work outdoors, use only extension leads that are approved for outdoor use.** *The use of an extension lead that is suitable for outdoors reduces the risk of an electric shock.*

### 3. Personal safety

- a) **Be attentive. Pay attention to what you are doing and work sensibly with a power tool. Do not use the tool if you are tired or under the influence of**

**drugs, alcohol or medication.** *Just a moment of inattentiveness while using the tool can lead to serious injuries.*

- b) Wear personal safety equipment and always wear safety goggles** *Wearing personal protective equipment, such as dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protection, depending on the type of power tools, reduces the risk of injury.*
- c) Avoid accidental starting-up. Ensure that the switch is in the "OFF" position before inserting the plug into the socket.** *Accidents can occur if you carry the power tool while your finger is on the switch or if you connect the power tool to the power supply which it is on.*
- d) Remove setting tools or wrenches before switching on the power tool.** *A tool or wrench that is in a rotating tool part can lead to injuries.*
- e) Do not overestimate your abilities. Ensure that you are standing securely and have your balance at all times.** *This ensures that you can control the tool better in unexpected situations.*
- f) Wear suitable clothing. Do not wear wide clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts.** *Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- g) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.** *Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

#### 4. Careful handling and use of electric tools

- a) Do not overload the tool. Use the power tool designed for the work that you are doing.** *You work better and safer in the specified performance range if you use the suitable power tool.*
- b) Do not use power tools whose switch is defective.** *A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and has to be repaired.*
- c) Remove the plug from the socket before carrying out tool settings, changing accessories or putting the tool away.** *This precautionary measure prevents unintentional starting of the tool.*
- d) Store unused power tools so that they are inaccessible to children. Do not let persons use the tool who are not familiar with it or who have not read these instructions.** *Power tools are dangerous when they are used by inexperienced persons.*
- e) Take proper care of your tools. Check whether the moving parts function trouble-free and do not jam, whether parts are broken or damaged so that the tool function is impaired. Have damaged parts repaired before using the tool.** *Many accidents have their origin in power tools that have been maintained badly.*
- f) Use the power tool, accessories, insert tools, etc. in accordance with these**


**instructions and in a fashion specified for this special tool type. Take the working conditions and the activity to be carried out into consideration. The use of power tools for purposes other than the intended ones can lead to dangerous situations.**

## 5. Service

- a) Have your tool repaired only by qualified specialist personnel and only with original spare parts. This ensures that the tool safety is maintained.**
- b) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a safety hazard.**

**With original WAGNER accessories and spare parts, you have the guarantee that all safety regulations are fulfilled.**

**Do not point the paint roll and accessories at yourself or other people - risk of injury from escaping material.**

Technical data	
Voltage	230 - 240 V~
Power consumption	50 W
Max. volume	0.35 l/min
Max. operating pressure	4.9 bar
Double insulation	
Sound pressure level	≤ 70 dB (A)
Oscillation level	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Length of material hose	4.0 m
Paint roll	Nap height 20 mm, width 230 mm
Weight	1.4 kg

Description (Fig. 1)	
1) Paint roll (2x)	2) Inner roll
3) Cover cap	4) Roller frame
5) On/off switch	6) Handle with material hose
7) Suction line with fixing clip	8) Carry handle
9) Basic unit	10) Quick-clean adapter
11) Quick-clean closure	12) Function switch
13) Power plug	14) Extension
15) Cleaning adapter	

### Processable coating substances

Water-dilutable dispersion and latex paints for interior and exterior walls.  
Water-dilutable primers and paints, oils, wood preservatives and water-based mordants.



## Non-processable coating substances

Solvent-containing paints and lacquers, and materials that contain highly abrasive components.

## Preparation of workplace and coating substance

- Before commencing work cover floor, furniture, door frame and other objects or mask with adhesive tape.
- Place the device and the paint container on an adequately large piece of sheeting or cardboard. **Always use the handle provided to carry the device. If you carry the device by the hoses, there is a danger of these loosening in the device or tearing off completely.**
- Stir the paint well and dilute by up to approx. 10 % if necessary (adhere to manufacturer's instructions).

## Assembly

1. Insert the cover cap (Fig. 2, b) into the paint roll.
2. Hold the cover cap firmly and press the inner roll into the paint roll (Fig. 2, a) from the other side.
3. Push the paint roll onto the roller frame until it audibly engages.
4. Push the side catches of the handle down. Insert the roller frame (Fig.3), paying attention to the guide slots. Release the catches again, in order to fix the roller frame. If necessary the extension can be inserted between handle and roller frame in the same way.

## Initial startup

Before connecting the device to the mains supply, ensure that the line voltage matches that specified on the rating plate.

Check that the quick-clean adapter (Fig. 1, 10) is firmly closed, so that no paint can escape.

- Immerse the suction line in the paint container and secure it with the fixing clip (Fig. 4)
- Set the function switch to "Paint". (Fig. 5)
- Keep the on/off switch on the handle (Fig. 1, pos 5) pressed down, to pump the paint into the roll. This can take up to 3 minutes, depending on the paint. As soon as the paint has dispersed evenly on the roll, you must only press the on/off switch again if required.

## Interruption of work for up to 4 hours

- Switch device off (OFF position, Fig. 5).
- Immediately place paint roll in a plastic bag and tie so that it is air-tight.
- Leave suction line in the paint.

## Prolonged interruption of work

- Switch device off (OFF position, Fig. 5).
- Place paint roll in a bucket filled with water.
- Wet paint surface in paint container with a little water to prevent a skin from forming.

## Shutting down and cleaning

**Proper cleaning is a prerequisite for perfect operation of the paint applicator. No warranty claims can be undertaken if cleaning is not carried out or is carried out incorrectly.**

- 1) Switch device off (OFF position, Fig. 5).
- 2) Wipe the paint roll off above the paint container.

- 3) Remove the paint roll by pressing the catch on the roller frame.
- 4) Hold the paint roll with a cloth and press the cover cap down, in order to remove it (Fig. 6). Pull the inner roll out of the paint roll.
- 5) Clean all parts of the paint roll in lukewarm water.
- 6) Hold the quick-clean adapter at the fluted union nut. Turn the cover anticlockwise and pull it out (Fig. 7).
- 7) Screw the thread of the cleaning adapter into the quick-clean adapter and attach the other end of the cleaning adapter to a water tap (Fig. 8).
- 8) Put the end of the suction line and the roller frame into a container (Fig. 9).
- 9) Set the function switch to "Clean" (Fig. 5) and slowly open the water tap. Switch the device off again as soon as only clear water emerges from the suction line and the roller frame.
- 10) Remove the roller frame and the extension from the handle. Clean these three parts thoroughly with a suitable cleaning agent and an old toothbrush. Especially the areas marked in Fig. 10 must be completely freed of paint and lubricated, in order to guarantee perfect functioning. Do not immerse the handle in water during cleaning.
- 11) Also wipe the other parts of the device clean if necessary.

## Storage

Apply a thin coat of sliding grease at the marked points for preservation. (Fig. 11)

### Spare parts list (Fig. 1)

Item	Designation	Order No.
1	Paint roll (for lightly textured and rough surfaces)	0245 406
2,3	Inner roll and cover cap	0514 118
4	Roller frame	0514 106
7	Fixing clip	0514 457
14	Extension (approx. 35cm)	0514 145
11	Quick-clean closure	0514 157
15	Cleaning adapter	0514 445

### Spare parts list (Fig. 12)

Item	Designation	Order No.
1,2,3	Sealing set	0407 700

### Accessories (not included in the scope of supply)

Designation	Order No.
Paint roll (nap height 12mm) for smooth and lightly texture	0327 223
Paint roll (nap height 20mm, padded) for rough surfaces and plaster	0220 324

**For further information on the WAGNER product range for the renovation sector, visit**

**[www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)**

## Eliminating faults

Malfunction	Cause	Remedy
Device is non-operational	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The power plug is not inserted.</li> <li>2. The function switch is not set to "Paint" and the on/off switch is not pressed.</li> <li>3. The material hose is kinked.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insert the power plug.</li> <li>2. Set the switch to "Paint" and keep the on/off switch pressed.</li> <li>3. Remove the kink.</li> </ol>
No coating substance emerges from the roll	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The end of the suction line is not immersed in the paint.</li> <li>2. The suction line is obstructed or kinked.</li> <li>3. No paint in the paint roll</li> <li>4. O-rings in the quick-clean adapter are dirty or worn.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Immerse the suction line completely in the paint.</li> <li>2. Free the line.</li> <li>3. Press the on/off switch.</li> <li>4. Clean O-rings or replace closure of quick-clean adapter.</li> </ol>
Paint escapes from the device	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Device not correctly cleaned.</li> <li>2. Seal on roller frame is the wrong way round</li> <li>3. Components damaged or worn.</li> <li>4. The hoses are damaged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the parts described in Fig. 9 and 10.</li> <li>2. Fit the seal the right way round</li> <li>3. Replace the relevant parts.</li> <li>4. Contact Customer Service.</li> </ol>
Device operates when on/off switch is not pressed.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Function switch is set to "Clean".</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Set the function switch to "OFF" or "Paint".</li> </ol>

## Environmental protection



The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

## Important information on product liability!

Due to an EC ordinance in effect since 01.01.1990, the manufacturer is liable for his product only if all parts originate from or were approved by the manufacturer and the devices are assembled and operated correctly. The use of other accessories and spare parts can partially or completely invalidate the liability.

## 2 year warranty

The guarantee runs for two years, counting from the date of sale (sales slip). It covers and is restricted to free-of-charge rectification of faults which are demonstrably attributable to the use of faulty materials in manufacture, or assembly errors; or free-of-charge replacement of the defective parts. The guarantee does not cover incorrect use or commissioning or fitting or repair work which is not stated in our operating instructions. Wearing parts are also excluded from the guarantee. The guarantee excludes commercial use. We expressly reserve the right to fulfil the guarantee. The guarantee expires if the tool is opened up by persons other than WAGNER service personnel. Transport damage, maintenance work and loss and damage due to faulty maintenance work are not covered by the guarantee. Under any guarantee claim, there must be proof of purchase of the tool through submission of the original receipt. Wherever legally possible, we exclude all liability for injury, damage or consequential loss, especially if the tool has been used for a purpose other than that stated in the operating instructions, commissioned or repaired other than in accordance with our operating instructions or if repairs are performed by someone who is unqualified. We reserve the right to perform any repairs in excess of those stated in our operating instructions. In case of guarantee or repair, please refer to your point of sale.

### Warning

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

**Warning:** Do not connect the blue or brown wire to the earth terminal of the plug! The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

**blue** = neutral **brown** = live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

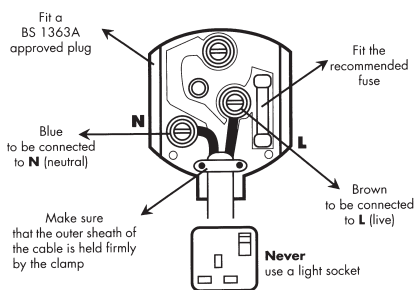
◆ Should the moulded plug have to be replaced, never re-use the defective plug or attempt to plug it into a different 13 A socket. This could result in an electric shock.

◆ Should it be necessary to exchange the fuse in the plug only use fuses approved by ASTA in accordance with BS 1362. 5 Amp fuses may be used.

◆ To ensure that the fuse and fuse carrier are correctly mounted please observe the provided markings or colour coding in the plug.

◆ After changing the fuse, always make sure that the fuse carrier is correctly inserted. With out the fuse carrier, it is not permissible to use the plug.

◆ The correct fuses and fuse carriers are available from your local electrical supplies stockist.



## Manuel d'utilisation

### Nos félicitations pour l'achat de votre rouleau à peinture auto alimenté

Vous avez acquis un appareil de marque dont le parfait fonctionnement requiert un nettoyage et un entretien soigneux. **Veillez lire le mode d'emploi avec attention avant la mise en service de l'appareil et respecter les consignes de sécurité. Rangez soigneusement le mode d'emploi.**

### Consignes générales de sécurité

**Attention!** Lire toutes les instructions. *Des erreurs lors de l'application des instructions mentionnées dans la suite peuvent provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures. Le terme utilisé dans la suite d'"outils électriques" se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur le secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur accus (sans câble d'alimentation).*



#### 1. Poste de travail

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et en ordre.** *Le désordre et les zones de travail non éclairées peuvent être source d'accidents.*
- b) **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement à risque d'explosion, là où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électriques génèrent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Maintenez les enfants et les autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.*

#### 2. Sécurité électrique

- a) **La fiche mâle ne peut en aucune manière être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des appareils avec protection de terre.** *Une fiche mâle non modifiée et des prises de courant appropriées diminuent le risque de choc électrique.*
- b) **Évitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que celles de tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique lorsque votre corps est mis à la terre.*
- c) **Maintenez l'appareil à l'écart de la pluie et de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- d) **N'utilisez pas le câble dans un autre but que celui auquel il est destiné, notamment pour porter l'appareil, le suspendre ou pour tirer la fiche de la prise de courant. Maintenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de parties d'appareil en mouvement.** *Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Si vous travaillez en extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges qui sont également homologuées pour l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur diminue le risque de choc électrique.*

### 3. Sécurité des personnes

- a) **Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures sérieuses.*
- b) **Portez un équipement de protection personnelle et toujours des lunettes de sécurité.** *Le port d'un équipement de protection personnelle tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive, selon la nature et l'utilisation de l'outil électrique, diminue le risque de blessures.*
- c) **Évitez toute mise en service intempestive de l'appareil. Vérifiez que l'interrupteur est en position "ARRÊT" avant de mettre la fiche mâle dans la prise de courant.** *Si vous avez le doigt sur l'interrupteur de l'appareil pendant son transport ou si vous raccordez l'appareil enclenché à l'alimentation électrique, ceci peut conduire à des accidents.*
- d) **Enlevez les outils de réglage raccordés avant de connecter l'appareil.** *Un outil ou une clé qui se trouve dans une partie d'appareil en mouvement peut être source de blessures.*
- e) **Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à une position stable et gardez à tout moment l'équilibre.** *De la sorte, vous pourrez mieux maîtriser l'appareil en cas de situation inattendue.*
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les chaussures à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis par des pièces en mouvement.*
- g) **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisés par des personnes (y compris des enfants) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou disposant d'une expérience et/ou de connaissances insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou n'aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.** *Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

### 4. Manipulation et utilisation soigneuses des outils électriques

- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre travail.** *Avec l'outil électrique approprié, vous travaillerez mieux et de manière plus sûre dans la plage de puissance indiquée.*
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique qui ne se laisse plus mettre en service et hors service est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Tirez la fiche mâle de la prise de courant avant de procéder à des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil.** *Cette mesure de précaution empêche le démarrage intempestif de l'appareil.*

- d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne utiliser l'appareil si elle n'est pas familiarisée avec celui-ci ou n'a pas lu ces instructions. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.**
- e) Traitez l'appareil avec soin. Contrôlez si les éléments mobiles de l'appareil fonctionnent correctement et se coincent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.**
- f) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'intervention etc. conformément à ces instructions et de la manière prescrite pour ce type particulier d'appareil. Tenez compte à cet effet des conditions de travail et de l'activité à effectuer. L'utilisation d'outils électriques pour d'autres buts que les applications prévues peut conduire à des situations dangereuses.**


## 5. Maintenance

- a) Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel spécialisé qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci garantira le maintien de la sécurité de l'appareil.**
- b) Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagée, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire, afin d'éviter tous dangers.**

**Les accessoires et pièces de rechange de WAGNER remplissent l'ensemble des prescriptions de sécurité.**

**Ne pas orienter le rouleau de peinture et les accessoires vers soi ou vers d'autres personnes: risque de blessures par projection de produit.**

### Caractéristiques techniques

Tension	230 - 240 V~
Puissance absorbée	50 W
Débit maxi	0,35 l/mn
Pression de service maxi	4,9 bar
Double isolation	
Niveau de pression sonore	≤ 70 dB (A)
Niveau de vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Longueur du tuyau de produit:	4,0 m
Rouleau de peinture	Hauteur des poils 20 mm, largeur 230 mm
Poids	1,4 kg

### Description (fig. 1)

1) Manchons (2x)	2) Tube intérieur
3) Capuchon de fermeture	4) Monture du rouleau
5) Bouton marche-arrêt	6) Poignée avec tuyau de produit:
7) Tuyau d'aspiration avec pince de fixation	8) Poignée de transport

### Description (fig. 1)

9) Appareil de base	10) Adaptateur Quick-clean
11) Bouchon Quick-clean	12) Bouton de réglage des fonctions
13) Fiche secteur	14) Rallonge
15) Adaptateur de nettoyage	

### Produits de revêtement utilisables

Peintures diluables dans l'eau pour murs intérieurs et extérieurs.

Peintures d'apprêt et laques diluables à l'eau, huiles, produits de protection du bois et teintures à base d'eau.

### Produits de revêtement non utilisables

Peintures et laques renfermant des solvants, produits renfermant des composants fortement abrasifs.

### Préparation du poste de travail et du produit de revêtement

- Avant de commencer le travail, protéger entièrement le sol, les meubles, les encadrements de portes et toutes autres surfaces ne devant pas être peintes avec des bâches et de l'adhésif de masquage
- Placer l'appareil et le récipient de peinture sur un film plastique ou un carton suffisamment grand.

**Portez l'appareil uniquement au niveau de la poignée de transport prévue à cet effet. Si vous le portez par les flexibles, vous risquez de desserrer leur fixation ou de les arracher.**

- Bien mélanger la peinture et la diluer jusqu'à 10 % env. si nécessaire (respecter les instructions du fabricant).

### Montage

1. Montez le capuchon de fermeture (fig. 2, b) sur le manchon.
2. Tenez fermement le capuchon de fermeture et enfoncez le tube intérieur (fig. 2, a) dans le manchon par le côté opposé.
3. Faites glisser le rouleau sur sa monture jusqu'à ce qu'il s'enclenche ("clic" bien audible).
4. Enfoncez les blocages latéraux sur la poignée. Insérez la monture du rouleau (fig. 3) en vous aidant des rainures de guidage. Relâchez les blocages pour fixer la monture du rouleau. Au besoin, on pourra insérer de la même manière la rallonge entre la poignée et la monture du rouleau.

### Mise en service

Avant tout raccordement au réseau, vérifier si la tension de réseau correspond bien aux indications sur la plaque signalétique.

Vérifiez que l'adaptateur Quick-clean (fig. 1, 10) est bien fermé pour éviter tout écoulement de peinture.

- Plongez le tuyau d'aspiration dans le récipient de peinture et fixez-le avec la pince de fixation (fig. 4).
- Mettez le bouton de réglage de fonctions sur "Paint". (Fig. 5)
- Maintenez le bouton marche-arrêt enfoncé au niveau de la poignée (fig. 1, rep. 5) pour pomper la peinture dans le rouleau. En fonction de la consistance de la peinture, ce processus peut durer jusqu'à 3 minutes. Dès que la peinture s'est répartie uniformément sur le rouleau, il ne vous faut plus appuyer sur le bouton de débit de peinture qu'en cas



de besoin.

### Interruption du travail pour plus de 4 heures

- Mettre l'appareil hors tension (position OFF, fig. 5).
- Mettre immédiatement le rouleau de peinture dans un sachet de plastique et ficeler ce dernier de manière à ce qu'il soit étanche à l'air.
- Laisser le tuyau d'aspiration dans la peinture.

### Interruption du travail de plus longue durée

- Mettre l'appareil hors tension (position OFF, fig. 5).
- Plonger le rouleau de peinture dans un seau rempli d'eau.
- Humecter légèrement (avec un peu d'eau) la surface de la peinture dans le récipient pour éviter qu'il s'y forme une "peau".

### Mise hors service et nettoyage

**Un nettoyage approprié est la condition sine qua non d'un parfait fonctionnement de l'équipement de peinture. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil n'a pas été nettoyé ou si le nettoyage n'est pas approprié.**

- 1) Mettre l'appareil hors tension (position OFF, fig. 5).
- 2) Raclez un maximum de peinture au-dessus du récipient.
- 3) Enlevez le rouleau de peinture en appuyant sur les blocages de la monture du rouleau.
- 4) Maintenez le rouleau fermement avec un chiffon et exercez un appui vers le bas sur le capuchon de fermeture pour le faire sortir du rouleau (fig. 6). Faites sortir le tube intérieur du manchon.
- 5) Nettoyez toutes les pièces du rouleau à l'eau tiède.
- 6) Tenez l'adaptateur Quick-clean au niveau de l'écrou-raccord cannelé. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et retirez-le (fig. 7).
- 7) Vissez le filetage de l'adaptateur de nettoyage dans l'adaptateur Quick-clean et fixez l'autre extrémité de l'adaptateur de nettoyage à un robinet d'eau (fig. 8).
- 8) Plongez l'extrémité du tuyau d'aspiration et la monture du rouleau dans un récipient (fig. 9).
- 9) Mettez le bouton de réglage de fonctions sur "Clean" (fig. 5) et ouvrez lentement le robinet d'eau. Arrêtez à nouveau l'appareil dès qu'il ne sort plus que de l'eau claire du tuyau d'aspiration et de la monture du rouleau.
- 10) Retirez la monture du rouleau et la rallonge de la poignée. Nettoyez soigneusement ces trois éléments avec un produit de nettoyage approprié et une vieille brosse à dents. Veillez particulièrement à ce que les parties représentées sur la fig. 10 ne présentent plus aucune trace de peinture et à ce qu'elles soient bien graissées pour garantir un parfait fonctionnement. Pendant le nettoyage, ne plongez pas la poignée dans l'eau.
- 11) Au besoin, essuyez aussi les autres parties de l'appareil.

### Stockage

À titre de traitement anti-corrosion, appliquez une mince couche de graisse lubrifiante aux endroits indiqués. (Fig. 11)

#### Liste des pièces de rechange (fig. 1)

Rep.	Désignation	N° de comm.
1	Rouleau de peinture (pour surfaces légèrement structurées et rugueuses)	0245 406

### Liste des pièces de rechange (fig. 1)

2,3	Tube intérieur et capuchon de fermeture	0514 118
4	Monture du rouleau	0514 106
7	Pince de fixation	0514 457
11	Bouchon Quick-clean	0514 157
14	Rallonge (env. 35 cm)	0514 145
15	Adaptateur de nettoyage	0514 445

### Liste des pièces de rechange (fig. 12)

Rep.	Désignation	N° de comm.
1,2,3	Jeu de joints	0407 700

### Accessoires (non compris dans la fourniture)

Désignation	N° de comm.
Manchon (hauteur des poils 12 mm) pour surfaces lisses et légèrement structurées	0327 223
Manchon (hauteur des poils 20 mm, rembourré) pour surfaces et crépis rugueux	0220 324

**Vous trouverez plus d'informations sur la gamme de produits WAGNER pour les travaux de rénovation sur le site**

**[www.wagner-france.fr](http://www.wagner-france.fr)**

### Élimination de dérangements

Dérangement	Cause	Comment y remédier
L'appareil ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La fiche secteur n'est pas branchée.</li> <li>2. Le bouton de réglage des fonctions n'est pas sur "Paint" et le bouton marche-arrêt n'est pas enfoncé.</li> <li>3. Le tuyau de produit est plié.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Branchez le cordon d'alimentation.</li> <li>2. Mettez le bouton sur "Paint" et maintenez le bouton marche-arrêt enfoncé.</li> <li>3. Faites en sorte que le tuyau ne soit plus plié.</li> </ol>
Aucun écoulement du produit de revêtement sur le rouleau.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'extrémité du tuyau d'aspiration n'est pas plongée dans la peinture.</li> <li>2. Le tuyau d'aspiration est bouché ou plié.</li> <li>3. Pas de peinture dans le rouleau.</li> <li>4. Les joints toriques à l'intérieur de l'adaptateur Quick-clean sont encrassés ou usés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plongez entièrement le tuyau d'aspiration dans la peinture.</li> <li>2. Débouchez le tuyau.</li> <li>3. Appuyez sur le bouton marche-arrêt.</li> <li>4. Nettoyez les joints toriques ou le bouchon de l'adaptateur Quick-clean.</li> </ol>
L'appareil marche quand le bouton marche-arrêt n'est pas enfoncé.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le bouton de réglage de fonctions est sur "Clean".</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettez le bouton de réglage de fonctions sur "OFF" ou sur "Paint".</li> </ol>

Dérangement	Cause	Comment y remédier
Écoulement de peinture hors de l'appareil.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appareil mal nettoyé.</li> <li>2. Le joint d'étanchéité de la monture du rouleau est monté à l'envers.</li> <li>3. Des composants sont endommagés ou usés.</li> <li>4. Les tuyaux sont endommagés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez les pièces décrites aux figures 9 et 10.</li> <li>2. Monter correctement le joint d'étanchéité.</li> <li>3. Remplacez les pièces correspondantes.</li> <li>4. Adressez-vous au service après-vente.</li> </ol>

## Protection de l'environnement



L'appareil ainsi que l'ensemble des accessoires sont à amener à un point de recyclage dans votre région. Ne pas jeter l'appareil dans les ordures ménagères. Protégez l'environnement et amener dès lors l'appareil à un point de recyclage local ou renseignezvous auprès de votre commerçant spécialisé.

## Remarque importante relative à la responsabilité du fait des produits!

En raison d'un règlement UE en vigueur depuis le 01.01.1990, le fabricant est uniquement responsable pour son produit si toutes les pièces proviennent du fabricant ou ont été approuvées par celui-ci, et si les appareils sont montés et utilisés correctement. En cas d'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non d'origine, la responsabilité du fabricant peut devenir partiellement ou entièrement caduque.

### Durée de garantie: 2 ans

La durée de garantie s'élève à deux ans, à compter de la date de la vente à l'utilisateur (bon de caisse). Elle comprend et est limitée à l'élimination gratuite des défauts dus à un vice de matériel ou de fabrication, ou à un remplacement gratuit des pièces défectueuses. L'utilisation ou la mise en service, ainsi que des montages ou réparations effectués et qui ne figurent pas dans nos instructions de service, excluent toute responsabilité. Il en va de même pour des pièces assujetties à l'usure. La garantie ne s'étend pas sur l'utilisation commerciale et professionnelle. Nous nous réservons formellement la fourniture de la garantie. La garantie est exclue si l'appareil a été ouvert par des personnes ne faisant pas partie du personnel de service de WAGNER. Des dommages de transport, des travaux d'entretien ainsi que des dommages et dérangements dus à des travaux d'entretien non appropriés ne sont pas couverts par la garantie. Le recours à la garantie ne pourra se faire que contre présentation du bon de caisse. Dans la mesure stipulée par la loi, il est exclu toute responsabilité pour des dommages corporels, matériels ou consécutifs, notamment si l'appareil a été utilisé à des fins non prévues dans les instructions de service, si la mise en service et les réparations n'ont pas été exécutées conformément aux instructions de service ou si des réparations ont été effectuées par une personne non spécialisée. Nous nous réservons l'exécution à l'usine des réparations allant au delà de ce qui est décrit dans les instructions de service.

Merci de vous adresser pour cette garantie ou en cas de réparation à votre point de vente hatibuel.

## Bedieningshandleiding

### Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw WAGNER 3500.

U bezit nu een merkproduct, dat voor een storingvrije werking zorgvuldig moet worden gereinigd en onderhouden. **Lees voor inbedrijfstelling van het apparaat de gebruikshandleiding nauwkeurig door en neem de veiligheidsaanwijzingen in acht. Bewaar de gebruikshandleiding zorgvuldig.**

### Algemene veiligheidsinstructies

#### Pas op!



#### Let op!

Lees alle aanwijzingen goed door. *Fouten bij het opvolgen van hieronder vermelde aanwijzingen kunnen leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Met het hieronder gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" wordt zowel elektrisch gereedschap op netvoeding (met netkabel) bedoeld als oplaadbaar elektrisch gereedschap (zonder netkabel).*

### 1. Werkplek

- Houd uw werkplek schoon en opgeruimd.** *Rommel en slecht verlichte werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.*
- Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap wekt vonken op die stof of dampen kunnen ontsteken.*
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** *Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.*

### 2. Elektrische veiligheid

- De netstekker van het apparaat moet passen in de wandcontactdoos. De stekker mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Gebruik geen stekkeradapter voor geaarde apparaten.** *Ongewijzigde stekkers en passende wandcontactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.*
- Voorkom contact van uw lichaam met geaarde oppervlakken van b.v. buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam is geaard.*
- Houd het apparaat uit de regen en breng het niet in contact met water.** *In en elektrisch apparaat binnendringend water verhoogd het risico van elektrische schokken.*
- Gebruik de netkabel niet voor andere doeleinden, b.v. om het apparaat aan te dragen, op te hangen of om de stekker uit de wandcontactdoos te trekken. Houd de kabel verwijderd van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen van apparaten.** *Beschadigde kabels en kabels die in de war zijn verhogen het risico van elektrische schokken.*
- Wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, dient u uitsluitend verlengkabels te gebruiken die voor buitengebruik zijn toegestaan. Het**

*gebruik van voor buitengebruik geschikte verlengkabels vermindert het risico van elektrische schokken.*

### 3. Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.**
- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril.** *Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van type en gebruik van het elektrisch gereedschap, vermindert het risico van letsel.*
- c) **Voorkom onbedoeld starten van het gereedschap. Verzeker u ervan dat de schakelaar in de stand "UIT" staat, voordat u de netstekker in de wandcontactdoos steekt.** *Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat een vinger op de schakelaar houdt of het apparaat ingeschakeld op de netvoeding aansluit, kan dit leiden tot ongevallen.*
- d) **Verwijder afstelgereedschap of moersleutels voordat u het apparaat inschakelt.** *Gereedschap of een moersleutel die zich in een draaiend deel van het apparaat bevindt, kan leiden tot letsel.*
- e) **Overschat uzelf niet. Zorg voor een goede houding en bewaar op elk moment uw evenwicht.** *Dan kunt u het apparaat in onverwachte situaties beter onder controle houden.*
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sierraden.** *Houd haren, kleding en handschoenen verwijderd van bewegende delen. Loszittende kleding, sierraden of lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*
- g) **Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden, met onvoldoende ervaring en/of met onvoldoende kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of zij door deze persoon zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat.** *Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat zij spelen met het apparaat.*

### 4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- a) **het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap.** *Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.*
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- c) **Verwijder de stekker uit de wandcontactdoos voordat u afstellingen aan het apparaat uitvoert, accessoires vervangt of het apparaat aan de kant legt.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat onbedoeld wordt gestart.*


- d) Bewaar elektrisch gereedschap, wanneer het niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen. Laat geen personen met het apparaat werken die daar niet mee vertrouwd zijn of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*
- e) Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer dat bewegende delen correct functioneren en niet klemmen en dat er geen onderdelen zijn gebroken of zodanig beschadigd dat de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen voor gebruik van het apparaat repareren.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, hulpmiddelen enz. in overeenstemming met deze aanwijzingen en zoals voor dit specifieke type apparaat is voorgeschreven. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor ander dan het bedoelde gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

## 5. Service

- a) Laat het apparaat uitsluitend repareren door gekwalificeerd technisch personeel en uitsluitend met originele onderdelen.** Daarmee blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.
- b) Wanneer het netsnoer van dit apparaat is beschadigd, moet dit door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.**

**Met originele WAGNER accessoires en reserveonderdelen heeft u de garantie dat aan alle veiligheidsvoorschriften is voldaan.**

**Verfrol en toebehoren niet op zichzelf of andere personen richten, letselgevaar door uittredend materiaal.**

Technische gegevens	
Spanning	230 - 240 V~
Energieverbruik	50 W
Max. transporthoeveelheid	0,35 l/min
Max. bedrijfsdruk	4,9 bar
Dubbele isolatie	
Geluidsdrukniveau	≤ 70 dB (A)
Trillingsniveaus	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Lengte materiaalslang	4,0 m
Verfrol	Floershoogte 20 mm, breedte 230 mm
Gewicht	1.4 kg

**Beschrijving (afb. 1)**

1) Verfrol(2x)	2) Binnenrol
3) Afsluitdop	4) Rollerbeugel
5) Aan/Uit-schakelaar	6) Handgreep met materiaalslang
7) Aanzuigleiding met bevestigingsklem	8) Handvat
9) Basistoestel	10) Quick-clean adapter
11) Afsluiting Quick-clean	12) Functieschakelaar
13) Stekker	14) Verlenging
15) Reinigingsadapter	

**Verwerkbare coatingmaterialen**

Waterverdunbare dispersie- en latexverf voor binnen- en buitenwanden.  
Waterverdunbare grondverven en lakken, oliën, houtbeschermingsmiddelen en beitsen op waterbasis.

**Niet-verwerkbare coatingmaterialen**

Verven en lakken die oplosmiddelen bevatten en materialen, die sterk schurende bestanddelen bevatten.

**Vorbereiding van werkplaats en coatingmateriaal**

- Vóór aanvang van het werk vloer, meubelen, ramen van deuren en andere voorwerpen afdekken of met tape dichtplakken.
- Het apparaat en het verfgebinte op een voldoende groot stuk folie of karton plaatsen.  
**Draag het apparaat alleen aan het daarvoor voorziene handvat. Als er aan de slangen wordt gedragen bestaat het gevaar, dat deze van het apparaat losraken of helemaal afscheuren.**
- Verf goed doorroeren, indien nodig tot ca. 10 % verdunnen (fabrikantinformatie in acht nemen).

**Montage**

1. Plaats de afsluitdop (afb. 2, b) in de verfrol.
2. Houd de afsluitdop vast en druk de binnenrol (afb. 2, a) van de andere kant in de verfrol.
3. Schuif de verfrol op de rollerbeugel, tot deze hoorbaar vastklikt.
4. Druk de zijdelingse afsluitingen van de handgreep naar beneden. Plaats de rollerbeugel (afb. 3) en let daarbij op de geleidegheuf. Laat de afsluitingen weer los, om de rollerbeugel te fixeren. Indien nodig kan op dezelfde manier de verlenging tussen handgreep en rollerbeugel worden geplaatst.

**Inbedrijfname**

Vóór aansluiting op het stroomnet erop letten, dat de netspanning overeenkomt met de opgave op het plaatje.

Controleer, of de Quick-clean adapter (afb. 1, 10) goed afgesloten is, zodat er geen verf kan uittreden.

- Dompel de aanzuigleiding in het verfgebinte en bevestig het met de bevestigingsklem (afb. 4)
- Zet de functieschakelaar op "Paint". (Afb. 5)
- Houd de Aan/Uit-schakelaar op de handgreep (afb. 1, pos 5) ingedrukt, om de verf in de rol te pompen. Afhankelijk van de verf kan dit maximaal 3 minuten duren. Zodra

de verf zich gelijkmatig op de rol heeft verdeeld, moet u de Aan/Uit-schakelaar alleen indien nodig indrukken.

### Werkonderbreking bij 4 uur

- Apparaat uitschakelen (positie OFF, afb. 5).
- Verfrol onmiddellijk in een plastic zak steken en luchtdicht vastsnoren.
- Aanzuigleiding in de verf laten.

### Langere werkonderbreking

- Apparaat uitschakelen (positie OFF, afb. 5).
- Verfrol in een met water gevulde emmer plaatsen.
- Verfoppervlak in het verfgebinte met een beetje water bevochtigen, zodat het niet hard wordt.

### Buitenbedrijfstelling en reiniging

**Een deskundige reiniging is voorwaarde voor het onberispelijke bedrijf van het verfaanbrengtoestel. Bij ontbrekende of ondeskundige reiniging vervallen alle garantieclaims.**

- 1) Apparaat uitschakelen (positie OFF, afb. 5).
- 2) Verwijder de verfrol boven het verfgebinte.
- 3) Verwijder de verfrol door de afsluiting van de rollerbeugel in te drukken.
- 4) Houd de verfrol met een doek beet en druk de afsluitdop naar beneden, om deze eruit te wippen (afb. 6). Trek de binnenrol uit de verfrol.
- 5) Reinig alle onderdelen van de verfrol in lauwwarm water.
- 6) Houd de Quick-clean adapter aan de geribbelde wartelmoer vast. Draai het deksel linksom en trek het eruit (afb. 7).
- 7) Schroef het schroefdraad van de reinigungsadapter in de Quick-clean adapter en bevestig het andere einde van de reinigungsadapter aan een waterkraan (afb. 8).
- 8) Plaats het einde van de aanzuigleiding en de rollerbeugel in een gebinte (afb. 9).
- 9) Zet de functieschakelaar op "Clean" (afb. 5) en open langzaam de waterkraan. Schakel het apparaat weer uit, zodra uit de aanzuigleiding en de rollerbeugel alleen nog helder water naar buiten komt.
- 10) Verwijder de rollerbeugel en de verlenging van de handgreep. Reinig deze drie onderdelen grondig met een geschikt reinigungs middel en een oude tandenborstel. Vooral de in afb. 10 gemarkeerde bereiken moeten geheel vrij zijn van verf en moeten ingevet worden, om onberispelijk functioneren te garanderen. Dompel de handgreep bij de reiniging niet in water.
- 11) Maak indien nodig ook de overige onderdelen van het apparaat schoon.

### Opslag

Breng voor de conservering op de gemarkeerde punten een dunne laag glijvet aan. (Afb. 11)

#### Reserveonderdelenlijst (afb. 1)

Pos.	Benaming	Best. nr.
1	Verfrol (voor licht gestructureerde en ruwe oppervlakken)	0245 406
2,3	Binnenrol en afsluitdop	0514 118
4	Rollerbeugel	0514 106



**Reserveonderdelenlijst (afb. 1)**

7	Bevestigingsklem	0514 457
11	Afsluiting Quick-clean	0514 157
14	Verlenging (ca. 35cm)	0514 145
15	Reinigingsadapter	0514 445

**Reserveonderdelenlijst (afb. 12)**

Pos.	Benaming	Best. nr.
1,2,3	Set dichtingen	0407 700

**Toebehoren (niet meegeleverd)**

Benaming	Best. nr.
Verfrol (floershoogte 12mm) voor gladde en licht gestructureerde oppervlakken	0327 223
Verfrol (floershoogte 20mm, gestoffeerd) voor ruwe vlakken en pleisterlagen	0220 324

**Meer informatie over de WAGNER-productenlijn rondom het renoveren op [www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)**

**Storingen verhelpen**

Storing	Oorzaak	Hulp
Apparaat loopt niet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De stekker is niet aangesloten.</li> <li>2. De functieschakelaar staat niet op "Paint" en de Aan/Uit-schakelaar is niet ingedrukt.</li> <li>3. De materiaalslang is geknikt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sluit de stekker aan.</li> <li>2. Zet de schakelaar op "Paint" en houd de Aan/Uit-schakelaar ingedrukt.</li> <li>3. Verwijder de knik.</li> </ol>
Coatingmateriaal komt op de rol niet naar buiten	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het einde van de aanzuigleiding bevindt zich niet in de verf.</li> <li>2. De aanzuigleiding is verstopt of geknikt.</li> <li>3. Geen verf in de verfrol</li> <li>4. O-ringen in de Quick-clean adapter zijn vuil of versleten.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dompel de aanzuigleiding helemaal in de verf.</li> <li>2. Maak de leiding vrij.</li> <li>3. Druk de Aan/Uit-schakelaar in.</li> <li>4. O-ringen reinigen of afsluiting van de Quick-clean adapter vervangen.</li> </ol>
Verf komt uit het apparaat	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apparaat niet correct gereinigd.</li> <li>2. Dichting op rollerbeugel zit er verkeerd omheen</li> <li>3. Onderdelen beschadigd of versleten.</li> <li>4. De slangen zijn beschadigd.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinig de in afb. 9 en 10 beschreven onderdelen.</li> <li>2. Dichting correct eromheen monteren</li> <li>3. Vervang de overeenkomstige onderdelen.</li> <li>4. Neem contact op met de klantenservice.</li> </ol>

Storing	Oorzaak	Hulp
Apparaat loopt, als de Aan/Uit-schakelaar niet is ingedrukt.	1.Functieschakelaar staat op "Clean".	1. Zet de functieschakelaar op "OFF" of "Paint".

## Milieubescherming



Het apparaat met accessoires dient milieubewust te worden gerecycled. Deponeer het apparaat niet bij het huisvuil. Bescherm het milieu en lever het apparaat in bij een lokaal inzamelpunt of informeer bij de winkel.

## Belangrijke opmerking over de productaansprakelijkheid!

Op basis van een sinds 01.01.1990 geldende EU-verordening is de fabrikant uitsluitend aansprakelijk voor zijn product, wanneer alle onderdelen van hem afkomstig zijn of door hem zijn vrijgegeven, resp. wanneer de apparatuur correct is gemonteerd en wordt gebruikt. Bij gebruik van niet-originele accessoires en reserveonderdelen kan de aansprakelijkheid geheel of gedeeltelijk vervallen.

### 2 jaar garantie

De garantie bedraagt 2 jaar, gerekend vanaf de dag van verkoop (kassabon). Deze garantie omvat en is beperkt tot het gratis verhelpen van eventuele gebreken, die aantoonbaar te wijten zijn aan het gebruik van niet onberispelijk materiaal bij de fabricage of montagefouten of tot het kosteloos vervangen van de defecte onderdelen. De garantie geldt niet in geval van beschadigingen te wijten aan ondeskundig gebruik of ondeskundige inbedrijfname. Degarantie vervalt bij zelfstandig uitgevoerde montages of reparaties, die niet in onze bedieningshandleiding zijn vermeld. De aan normale slijtage onderhevige onderdelen zijn eveneens uitgesloten van garantie. Industriële toepassingen zijn van aansprakelijkheid uitgesloten. Wij behouden ons het recht op garantieclaim uitdrukkelijk voor. De garantie vervalt indien het apparaat door andere personen dan het Wagner-personeel wordt geopend. Transportschade, onderhoudswerkzaam heden evenals schade en storingen door ondeskundige onderhoudswerkzaamheden zijn uitgesloten van garantie. De garantie geldt alleen als het aankoopbewijs en de volledig ingevulde garantietaal kunnen worden voorgelegd. Tenzij de Wet anders oordeelt, zijn garantieclaims uitgesloten voor alle persoonlijke ongelukken, materiële schade of verdere schade voortvloeiend uit een schadegeval, in het bijzonder indien het apparaat voor een andere toepassing dan in de bedieningshandleiding beschreven werd gebruikt, niet volgens onze bedieningshandleiding in bedrijf werd genomen of onderhouden, of indien reparaties zelfstandig door niet deskundigen werden uitgevoerd. Wij behouden ons alle reparaties en reparaties in onze werkplaats voor, die buiten het aangegeven bestek van deze handleiding vallen.

Indien het een garantie of reparatie betreft, richt u zich tot de desbetreffende dealer.

**D****CE Konformitätserklärung**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

98/37 EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 50366:2003+A1:2006, EN 55014-1: 2006, EN 55014-2:1997+A1:2001,

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

**GB****CE Declaration of Conformity**

We declare under sole responsibility that this product conforms to the following relevant stipulations:

98/37 EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG.

Applied harmonised norms:

EN 50366:2003+A1:2006, EN 55014-1: 2006, EN 55014-2:1997+A1:2001,

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

**F****CE Déclaration de conformité**

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes:

98/37 EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG.

Conforme aux normes et documents normalisés:

EN 50366:2003+A1:2006, EN 55014-1: 2006, EN 55014-2:1997+A1:2001,

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

**NL****CE Conformiteitsverklaring**

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen:

98/37 EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG.

En normatieve documenten:

EN 50366:2003+A1:2006, EN 55014-1: 2006, EN 55014-2:1997+A1:2001,

EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005,

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

**WAGNER**

J. Wagner GmbH  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
D-88677 Markdorf



W. van der Hoeven  
Managing Director



i. V. J. Ulbrich  
Development Manager

**D** **J. Wagner GmbH**  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
**D-88677 Markdorf**  
☎ Hotline 0180/1000 227  
☎ +49/75 44/505-169

**B** **Wagner Spraytech Belgie**  
Veilinglaan 58  
**1861 Meise-Wolvertem**  
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

**F** **Wagner France S.a.r.l.**  
Parc Gutenberg - Bâtiment F  
8 voie la Cardon  
**91128 Palaiseau Cedex**  
☎ 0 825 011 111 ☎ 0169 81 72 57

**DK/S** **Wagner Spraytech Scandinavia A/S**  
Helgeshøj Allé 28  
**DK-2630 Tåstrup**  
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

**CH** **J. Wagner AG**  
Industriestraße 22  
**9450 Altstätten**  
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

**SK** **Phobos Corporation Spol.ro**  
Stanicna 6, 92700 Sala  
**Slowakei**  
☎ +421/31/7 70 78 84 ☎ +421/31/7 70 22 42

**NL** **Wagner Spraytech Benelux B.V.**  
Zoonebaan 10  
**3542 EC Utrecht**  
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

**GB** **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**  
The Coach House  
2 Main Road  
**Middleton Cheney OX17 2ND**  
☎ UK-Helpline 0844 335 0517  
5 p per minute (landline)

**CZ** **M.A.T Ltd.**  
Na Roudne 176  
**301 62 Plzen**  
☎ +420 376 709 205 ☎ +420 376 709 263

**E** **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**  
Ctra. N-340, Km 1245,4  
**08750 Molins de Rei (Barcelona)**  
☎ +34/93/6 80 00 28 ☎ +34/93/6 68 01 56

**SLO** Adresa servisa:  
**GMA Elektromehanika d.o.o.**  
Cesta Andreja Bitenca 115,  
**Ljubljana 1000/Slowenien**  
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

**H** Magyarországi szerviz  
**Hondimpex KFT.**  
Kossuth L. u. 48-50  
**8060 Mór**  
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

**PL** **PUT Wagner Service**  
ul. E. Imieli 14  
**41-605 Swietochlowice**  
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

**HR** Adresa servisa:  
**EL-ME-HO**  
Horvatiničev put 2  
**10436 Rakov Potok/Kroatien**  
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

**AUS** **Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd.,**  
14-16 Kevlar Close,  
**Braeside, VIC 3195/Australia**  
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

[www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.  
Not responsible for errors and changes.  
Sous réserves d'erreurs et de modifications.  
Fouten en wijzigingen voorbehouden.